



Hakat ikus nian ba Libertasaun Nasional kronolojia

*Os últimos passos da Libertação Nacional
Cronologia*

*On the verge of National Liberation
Chronology*



*Aniversáriu Konsulta Popular ba dala 20 | 20.º Aniversário da Consulta Popular | 20th Anniversary of the Popular Consultation
Loron 30, fulan-Agostu, tinan 1999 | 30 de Agosto de 1999 | August 30 1999*

Edisaun husi:
Prezidénsia Konsellu Ministrus

Edisaun da-2: Fulan-Agostu, Tinan 2019, iha Aniversáriu Konsulta Populár ba da-20

Peskiza, kompilasaun no textu finál: Sónia Lobato Leitão

Revisaun: Catarina Antunes

Tradusaun ba lian Tétum: José Estevão Soares

Tradusaun ba lian inglês: João Ferro

Dezaine no Artes Gráficas: Nuno Costa

Fotografia sira: UNMIT

Edisaun da-1: Fulan-Agostu, Tinan 2009, iha Aniversáriu Konsulta Populár ba da-10

Peskiza, kompilasaun no textu finál: Sónia Lobato Leitão

Revisaun: Catarina Antunes

Tradusaun ba lian Tétum: José Estevão Soares

Tradusaun ba lian inglês: João Ferro

Dezaine no Artes Gráficas: IDA, Imagem, Design & Arquitectura, Lda

Fotografia sira: UNMIT



Hakat ikus nian ba Libertasaun Nasional

Kronolojia

5 Maiu 1999 to'o 4 Setembru 1999

Aniversáriu Konsulta
Popular ba dala 20

Loron 30, fulan-Agostu, tinan 1999

Prefásiu

Dalan naruk ne'ebé Povu Timor-Leste la'o liu ona nakonu ho dezafiu barak no, liu-liu, liuhosi vitória - ki'ik - boot sira: ikusmai, ita sai, na'in husi ita-nia destinu, husi ita-nia desizaun sira, di'ak ka aat, ne'ebé mak ita halo ona no halo ba ita rasik, konstrusaun no konsolidasaun ba ita-nia instituisaun demokrátika sira, asesu ba eletrisidade iha rai laran tomak, asinatura ba Tratadu ne'ebé define ita-nia ketan tasik ho Austrália, inísu husi negosiasaun kona-ba ita-nia ketan ho Indonézia no relasaun fraternidade no kooperasaun nian ho nasaun amigu no parseiru sira, sai hanesan marku boot balun iha tinan ruanulu ikus ne'e, husi ita-nia nasaun joven.

Iha okaziaun selebrasaun Konsulta Populár nian ba dala ruanulu, publika fali edisaun da-2 husi Kronolojia Pasu ikus nian sira ne'ebé lori ita ba Libertasaun Nasionál, ne'ebé lansa ona ba dala uluk iha okaziaun aniversáriu da-sanuluk referendu nian, no tema ne'e kontinua sai nafatin tema ida ne'ebé importante tebes iha ita-nia istória.

Publikasaun kona-ba marku ida ne'ebé importante liu entre marku sira seluk ba Timor-Leste la'ós de'it atu sai hanesan rezumu hosi eventu prinsipál no akontesimentu sira ne'ebé posibilita ba konkretizasaun Konsulta Populár, maibé sira ne'e hotu hatudu husi aten-barani no sakrifísu hosi ita-nia povu iha dalan ba Liberdade.

Ho onra boot maka Prezidénsia Konsellu Ministrus hola parte iha Selebrasaun da-20 hosi Referendu (Konsulta Populár) no hosi Misaun INTERFET nian, ne'ebé hakarak fó onra ba reziliénsia ita-nia povu nian, independénsia no soberania Timor-Leste nian.



Dili, loron 22 fulan-jullu tinan 2019

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Agio Pereira', written in a cursive style.

Agio Pereira

Ministru Estadu Prezidénsia Konsellu Ministrus

Aniversáriu Konsulta Popular ba dala 20 **Loron 30, fulan-Agostu, tinan 1999**

Introdusaun

Iha loron 30 fulan Agostu tinan 1999, povu Timor-Leste, ho aten-barani no determinasaun vota iha Konsulta Populár. Hafoin liu tiha tinan 24 husi okupasaun indonézia nian, to'o ikus, timoroan sira espresa momós sira nia hakarak kona-ba independénsia ba territóriu ne'e.

Publikasaun ida ne'e, lansa fila-fali iha okaziaun selebrasaun da-20 Konsulta Populár nian, hakarak fó prestijiu ba timoroan sira nia korajen no firmeza estraordinária, hodi relata tuir kronolojia, akontesimentu hirak ne'ebé mosu iha períodu entre loron 5 fulan Maiu no loron 4 fulan Setembru ne'ebé lori ba dalan autodeterminsaun.

Presiza duni atu tau iha akontesimentu istóriku sira, kronolojia ida ne'e, ne'ebé loke dalan ba asinatura ba akordu hirak iha loron 5 fulan Maiu tinan 1999, no akontesimentu hirak ne'ebé mosu hafoin rezultadu Konsulta Populár nian fó sai, hodi alkansa, iha fulan Maiu tinan 2002, iha Independénsia Timor-Leste nian nu'udar Nasaun.

Durante sékulu haat timor-Leste sai kolónia Portugés nian, situasaun ne'ebé muda ho invazaun ba territóriu ne'e husi forsa indonézia nian iha loron 7 fulan Dezembru tinan 1975, no hó promulgasaun ba integrasaun Timor-Leste nian ba Indonézia, nu'udar ninia provínsia ba dala ruanulu resin hitu, iha loron 17 fulan Jullu tinan 1976, husi Prezidente Suharto.

Durante períodu okupasaun nian, Forsas armadas Indonézia nian komete violasaun direitus umanus ne'ebé boot hasoru populasau, sein faktu ne'e hetan atensaun husi comunidade internasionál iha tinan barak nia laran.

Xanana Gusmão, nu'udar líder rezisténsia timor oan sira nian hahú husi tinan 1979, hetan kaptura iha loron 20, fulan Novembru, tinan 1992 no hetan sentensa prizaun perpétua tanba halo revolta no ikus mai sentensa ne'e muda fali ba prizaun tinan 20 nian.

Maske hetan sentensa ida ne'e, Xanana Gusmão sei kontinua nafatin nu'udar komandu no símbolu esperansa luta ba independénsia Timor-Leste nian, husi prizaun sipinang. Nia aktivu nafatin hodi apela kalma no rezisténsia liu husi dalan dame, ida ne'e foti aas kedas nia naran no perfil Rezisténsia timor oan sira nian iha comunidade internasionál.

Destinu Timor-Leste nian tuir mai muda derepente de'it tanba dezvoltamentu iha sena polítika internasionál nian, relasiona hó rejime Suharto nian ne'ebé monu.

Diskusaun hirak entre Indonézia no Portugál, ne'ebé hahú iha fulan Jullu tinan 1983, hó protesau husi Sekretáriu Jerál Nasoens Unidas nian, durante tinan sanulu resin nia laran la hetan progresu ne'ebé boot. Tomadadepose ba Sekretáriu-Jerál foun, Kofi Anan, lori determinasaun foun ida bá

esforsu Nasoens Unidas nian, no hó faktu Bispu Ximenes Belo no José Ramos-Horta, portavóz rezisténsia Timor-Leste nian simu Prémio Nobel Paz nian, iha tinan 1996, hamosu interese no presau ne'ebé boot husi comunidade internasionál ba kestaun Timor-Leste nian.

Iha fulan Jullu tinan 1997, eis presidente Áfrika Sul, Nelson Mandela, vizita Xanana Gusmão iha prizaun, hodi kontribui liu ba Timor-Leste nia kestaun liu husi dalan internasionál sai momós liu tan.

Prezidente Suharto nia susesór, Presidente Habibie, deklarara katak nia prepara hela atu fó bá Timor-Leste autonomia ida ne'ebé boot liu. Iha kontinuasaun husi abertura foun ida ne'e, iha tinan 1998 nia rohan, Primeiru-Ministru Austrália nian, John Howard, haruka surat ida ba Prezidente Habibie hodi husu bá Indonézia atu konsidera timoroan sira nia hakarak ba autodeterminasaun.

Forma Konsellu Nasionál da Rezisténsia Timorese (CNRT), tuir lideransa Xanana Gusmão nian, hetok halo movimentu ba independénsia nian hetan unidade liu tan.

Hodi nune'e kria kondisaun hirak ne'ebé mak presiza hodi loke dalan bá negosiasaun no tuir mai asina akordu lora 5 fulan Maiu nian, entre Governu Portugal no Governu Indonézia nian, kona-ba definisaun husi modelu konsulta populár nian.

INTERFET to'o, iha fulan Setembru, hanesan hodi fó resposta ba violénsia ne'ebé mosu hafoin rezultadu ofisiál Konsulta Populár nian fó sai no iha fulan Outubru tinan 1999 invazaun Indonézia nian remata hanesan lolós bainhira nia hahú: hó violénsia no ran.

Hó inísiu tinan 2000, UNTAET (Administrasaun Tranzitória Nasoens Unidas nian iha Timor-Leste) hola konta ba administrasaun iha territóriu ne'e, situaun ida ne'ebé tuir mai muda daudauk ona bainhira estabele tiha Konsellu Konsultivu Nasionál (kompostu husi representante husi segmentu oioin husi sosiedade timor nian) ne'ebé regulamenta kriasaun ba Gabinete Tranzisaun nian, ne'ebé forma husi lider timoroan sira no representante sira UNTAET nian.

Konsulta Populár liu tiha tinan rua, iha lora 30 fulan Agostu tinan 2001, timoroan sira fila-fali bá kaixa votasaun nian, ba dala ida ne'e atu hili membru Assembleia Konstituente nian sira ne'ebé sai hanesan aktu eleitorál demokrátiku ba dala uluk iha territóriu ne'e.

Nune'e, Assembleia Konstituente substitui Gabinete Tranzisaun nian nu'udar órgaun dahuluk timor nian ne'ebé sai hanesan responsável ba administrasaun iha territóriu ne'e no iha sesaun plenária iha lora 22 fulan Marsu tinan 2002, aprova no dekreta Konstituisaun Repúblika Timor-Leste nian.

Iha lora 20 fulan Maiu tinan 2002, lora ne'ebé sei hela metin nafatin iha istória, Timor-Leste sai nasaun independente ida ho Xanana Gusmão nu'udar ninia presidente.



TT

kronolojia »

5 Maiu 1999 to'o 4 Setembru 1999

5 maiu

Hafoin halo tiha prosesu negosiasaun diplomátika, Portugal no Indonézia, konklui akordu tolu iha Nova lorke iha loron 5 fulan Maiu tinan 1999¹:

- Akordu entre Repúblika Indonézia no Repúblika Portugeza kona-ba kestaun Timor-Leste nian;
- Akordu kona-ba modalidade konsulta popular ba povu Timor-Leste liu husi votasaun ida direkta; no
- Konsulta popular iha Timor-Leste: Akordu kona-ba seguransa.

Portugal, reprezenta husi Jaime Gama, Ministru Negósius Estranjeirus, Indonézia, reprezenta husi Ali Alatas, Ministru Negósius Estranjeirus², no ho protesaun husi Sekretáriu-Jerál Nasoens Unidas Kofi Annan, sira asina iha Nova lorke,³ akordu hirak ne'ebé define modalidade prinsipál ba “konsulta popular”, ne'ebé marka ba loron 8 fulan Agostu tinan 1999⁴.

Governu rua, Portugal no Indonézia, fó fiar ba Sekretáriu-Jerál atu organiza no hala'o “konsulta popular” atu buka hatene katak timor oan sira hakarak simu ka lakohi autonomia espesiál ba Timor- Leste iha Repúblika Indonézia unitária nia laran⁵.

7 maiu

Uniaun Europeia, liu husi nia prezidénsia fó sai Deklarasaun kona-ba Timor-Leste no Nova lorke nia akordu:

“Uniaun Europeia, haksolok tebe-tebes ho asinatura iha Nova lorke, iha loron 5 fulan Maiu tinan 1999, (...) akordu kona-ba Timor- Leste nia futuru. Akordu ne'ebé mak propoen hanesan avansu importante ida hodi hetan rezolusaun ba problema ida ne'ebé naruk tebe-tebes. Iha kontestu ida ne'e, libertasaun imediata ba Xanana Gusmão, nu'udar faktor ida importante tebe-tebes ba rezultadu prosesu konsulta nian. Uniaun Europeia hahí esforsu ne'ebé la hatene kole husi Sekretáriu Jerál Nasoens Unidas nian, atu hetan solusaun ida global no bele simu husi comunidade internasionál ba kestaun Timor- Leste nian. (...)”⁶.

**Aniversáriu Konsulta Popular ba dala 20
Loron 30, fulan-Agostu, tinan 1999**

Akordu Repúblika Indonésia No Portugal Kona Ba Kestaun Timor Lorosa'e

Governu Indonésia no Portugal, Hanoin hikas fali rezolusaun sira Asembleia Geral nian 1514 (XV), 1541 (XV), 2625 (XXV) no resolusaun no desizaun importante sira nebe konselhu seguransa no Asembleia Geral fo aprovasaun kona ba kestaun Timor Loro Sae nian;

Hanoin nafatin Governu Indonesia no Portugal nia haka,as an ba oin, hahu iha Julho 1983, liu housi Sekretario Geral nia seruisu diak tebes, atu hetan solusaun ida justa, luan no internasionalmente bele simu ba kestaun Timor Loro Sae nian;

Hanoin teni akordu 5 Agostu 1988 nian atu lori to,o rohan, ho Sekretario Geral nia protesaun, negosiasaun sira kona ba estatutu ida espesial baseado iha autonomia ida luan ba Timor Loro Sa,e la prezudika Governo ididak ninia pozisaun prinsipiu nian kona ba estatutu final Timor Loro Sae nian;

Diskuti tiha enkuadramento konstitusional ida ba autonomia ida Timor Leste nian ho baze iha prozektu ida nebe Nasoens Unidas apresenta, ho alterasaun ruma nebe Governu Indonesia nian hatama;

Hatene didiak tiha pozisaun Governu Indonesia nian katak autonomia espesial proposta ne,e tenke tau iha pratika hanesan deit solusaun final ida kestaun Timor Loro Sae nian ho rekonhesimentu total soberania Indonesia nian iha Timor Loro Sae;

Hatene didiak tiha pozisaun Governu Portugal nian katak rejime ida autonomia nian tenke sai tranzitoriu, la exige rekonhesimentu soberania Indonesia nian iha Timor Loro Sa,e housi lista Asembleia Geral nian kona ba rai sira nebe la-os autonomia, ua,inhira seidak iha desizaun final ida housi parte povu Timor Loro Sae kona ba estatutu Timor Loro Sae nian nebe liu housi lei ida autodeterminasaun nian ho Nasoens Unidas nia protesaun;

Hatene ona katak, maski Governu Indonesia nian no Governo Portugal nian iha sira nia pozisaun sira prinsipiu nian kona ba proposta autonomia espesial nian, sira na'in rua konkorda hotu katak prezisa tebes hala'o prosesu ne'e ba oin, ne'e duni Governu Indonesia nian no Portugal nian konkorda malu katak Sekretariu-Geral tenke konsulta povu Timor Lorosa'e kona ba enkuadramentu konstitusional ba autonomia nebé mai hamutuk dokumentu ne'e nu'udar anexu;

Hatene tiha ona katak Governu Indonesia no Portugal nian husu tiha ona ba Sekretariu-Geral atu aranja métodu no maneira atu hala'o oin sa konsulta popular hosi votasaun direkta, sekreta no universal;



Sira lia tuirmalu kona ne'e ;

Artigu 1.º

Husu ba Secretário Geral atu tau proposta enkuadramentu konstitusional nian be mai hamutuk ne'e, nebé fo autonomia espesial ida ba Timor Lorosa'e iha Republika unitaria Indonesia nian ne'e ba povu Timor Lorosa'e iha laran e liur nia konsederasaun, atu sira bele simu ka la simu housi konsulta popular ida ho baze iha votasaun ida direkta, sekreta no universal;

Artigu 2.º

Husu ba Secretário Geral atu hakiak kedas, ua'inhira remata asinatura Akordu ne'e nian, Komisaun ida Nasoens Unidas nian ba Timor Lorosa'e atu halo konsulta popular sai diak tebes;

Artigu 3.º

Governu Indonésia nian sei iha responsabilidade ba manutensaun paz nian no seguransa iha Timor Lorosa'e atu garanta katak konsulta popular realiza iha justisa no paz laran laiha intimidasaun, laiha violensia ka interferensia housi naran fatin ida;

Artigu 4.º

Husu ba Secretário Geral atu fo hatene rezultadu konsulta popular nian ba konselhu seguransa no ba Assembleia Geral, fomosinformasaun ba Governu Indonesia no Portugal no mos ba povu Timor Lorosa'e.

Artigu 5.º

Secretário-Geral hare karik, ho baze iha rezultadu konsulta popular nian no tuir akordu ne'e katak enkuadramentu konstitusional be propoin ne'e povu Timor Lorsa'e simu, Governu Indonesia sei buka ho bi'it norma konstitusional sira nian hahu hala'o lolos enkuadramentu konstitusional no Governu Portugal sei hahu, iha Nasoens Unidas laran, hala'o buat sa prezisa atu hasai Timor Loro sa'e housi lista Assembleia Geral nian kona ba rai sira nebe la'os autonomia no halakon tiha kestaun Timor Lorosa'e nian housi agenda konselhu seguransa nian no Assembleia Geral nian.



Artigu 6.º

Sekretariu Geral hare karik, ho baze iha rezultadu konsulta popular nian no tuir akordu ne'e katak enkuadramentu konstitusional be propoin ne'e povu Timor Lorosa'e la simu, Governu Indonesia sei buka, tuir termo konstitusional sira, atu remata ninia ligasaun sira ho Timor Lorosa'e, hodi hafoun fali nune'e, tuir lei Indonesia nian, estatuto ba Timor Lorosa'e kaer hela molok 17 Julhu 1976, no Governo Indonesia no Portugal nian no Sekretario Geral lia sei tuir malu kona ba oin sa hala'o transferensia autoridades Timor Lorosa'e nian ba Nasoens Unidas iha paz laran tuir los ordem.

Sekretariu Geral sei hahu, ua'inhira nia iha mandatu lejislativu ba ne'e prosedimentu nebe sei halo atu Timor Lorosa'e hahu prosesu tranzisaun ida ba Independensia.

Artigu 7.º

Iha periodu tranzisaun laran housi konsulta popular to'o hahu hala'o naran opsaun ne'e ida, parte sira husu ba Sekretariu'Geral atu tau nafatin iha Timor Lorosa'e prezensa Nasoins Unidas nian ida nebe naton.

Halo iha Nova Iorque iha loron 5 Maio 1999

Governu Indonézia

Ali Alatas

Ministru dos Negósius Estranjeirus

Governu Portugal

Jaime Gama

Ministru dos Negósius Estranjeirus

Testemuña

Kofi A. Annan

Sekretáriu-Jerál Nasoens Unidas

maiu
99

Hakat ikus nian ba Libertasaun Nasional
Kronolojia »

18 maiu

Ema liu na'in 30, mak milísia Aitarak sira oho⁴.

22 maiu

Sekretáriu Jerál propoen harii Misaun Nasoens Unidas nian iha Timor-Leste (UNAMET) hodi organiza no hala'o konsulta popular. Misaun ne'e kompostu husi, membru staff internasionál 241, voluntáriu Nasoens Unidas sira nian 420 (funsonáriu eleitórál sira), polísia sivil 280, ofisiál ligasaun militar 50 no funsonáriu timor oan sira nu'udar kontratadu lokál, besik 4000⁷.

Unidade Eleitorál UNAMET nian, ne'ebé responsável ba atividade kona-ba resenseamentu no votasaun, kompostu husi nia koordinadór, koordinadór rejionál 16 no funsonáriu eleitorál 400⁷.

Harii mós Komisaun Eleitórál husi peritu internasionál tolu, órgaun independente responsável ba avaliasaun prosesu konsulta no kompetente atu rona keixa, rekursu ka reklamasan. Ikus liu, Sekretáriu Jerál nomeia hanesan komisáriu mak Johan Kriegler (husi Áfrika Sul), Patrick Bradley (husi Irlanda Norte) no Sohn Bong- Scuk (husi Korea)⁷.

28 maiu

Komisaun Justisa no Paz, informa katak milísia sira hala'o hela lista ida kona-ba líder separatista ne'ebé hetan tulun husi Servisu Intelijénsia Indonézia⁴.

juñu
99

01 juñu

Ian Marten to'o iha Díli, nu'udar representante espesiál foun Sekretáriu-Jerál (SRSC) Nasoens Unidas nian ba Timor-Leste⁴.

03 juñu

Misaun UNAMET, ne'ebé lidera husi Ian Marten, hahú hala'o operasaun iha Díli⁸.

Aniversáriu Konsulta Popular ba dala 20
Loron 30, fulan-Agostu, tinan 1999

juñu
99

Bandeira Nasoens Unidas hasa'e iha sede misaun nian iha Díli⁸.

04 juñu

Eleisaun Lejislativa iha Indonézia, GOLKAR, partidu eis prezidenti Suharto no susesor B.J.Habibie nian, lakon ba dahuluk⁴.

Iha Timor-Leste, halo resenseamentu ba eleisaun Indonézia nian ema hamutuk 420 136¹.

07 juñu

Konsellu Seguransa estabelese UNAMET (United Nations Assistance Mission in East Timor) atu tau matan ba referendu⁴.

Misaun UNAMET nian harii ho durasaun ne'ebé prevee to'o fulan Agostu remata tinan 1999, liu husi rezolusaun 1246 (1999) ne'ebé hotu-hotu mak adopta. Konsellu bolu atensaun dala ida tan kona-ba, responsabilidade Governu indonéziu nian iha manutensaun ba páz no seguransa iha Timor-Leste, atu bele asegura integridade ba votasaun no seguransa pesoál (staff) internasionál no observadór sira⁷.

Ministru Negósius Estranjeirus australianu, konfirma katak iha informasaun ne'ebé hatudu prova katak, tropa indonéziu mak fó nafatin aten brani no apoiu ba milísia sira⁴.

11 juñu

Ian Martin deklara katak timor oan rihun sanulu, husik hela sira nia uma, tanba violénsia husi milísia sira ne'ebé hetan apoiu husi indonézia,⁴ hodi kria obstákulu sériu" ida ba preparasun votasaun kona-ba futuru territóriu nian.⁵

Komisaun Paz Estabilidade konkorda katak sei dezarma milísia no FALINTIL sira⁹.

18 juñu

Sekretáriu Jerál informa katak, milísia, pro-integrasionista sira kontinua hala'o nafatin violénsia, ida ne'e signífika katak laiha kondisaun ne'ebé mak preziza atu hahú faze operasionál ba prosesu konsulta nian. Atu loke rejistu ba eleitor sira adia ba semana tolu⁹.

22 juñu

juñu
99

Hakat ikus nian ba Libertasaun Nasional
Kronolojia »

23 juñu

Sekretáriu Jerál informa ba Konsellu Seguransa, katak bainhira la iha kondisaun ba seguransa no traballu, mak prosesu konsulta la bele la'o ba oin. Rejistu ba elitór sira, adia ba loraun 13 fulan Juñu, atu nune'e bele permite, kolokasaun ba pesoál Nasoens Unidas nian iha territóriu no fó tempu ba autoridade indonézia sira nian, atu haree didiak kestaun seguransa nian ne'ebé seidak hala'o⁵.

25 juñu

Hahú Sorumutuk ba Paz no Rekonsiliaun (Dare II) iha Jakarta⁹.

29 juñu

Milísia sira ataka eskritóriu UNAMET nian iha Maliana⁹.

30 juñu

Taka Sorumutuk ba Paz no Rekonsiliaun (Dare II) iha Jakarta, ne'ebé tuir akordu, atu dezarma milísia sira no FALINTIL no mós atu respeita rezultadu konsulta popular nian, maibé la to'o ba akordu oinsá atu hala'o prosesu iha faze tuir mai⁹.

jullu
99

03 jullu

Dokumentu konfidensiál ne'ebé elabora husi *Task Force* Indonézia nian iha Díli (representasaun husi Ministériu Negósius Estranjeirus) ho nia título "Avaliasaun ba situasaun karik opsaun ida primeiru falla", hodi hahú ho hanoin ida katak bainhira la iha possibilidade ba autonomia atu manaan konsulta popular, sei halo avaliasaun ba situasaun iha territóriu ne'e bainhira opsaun primeiru falla. Governu indonéziu nega dokumentu ida ne'e¹.

04 jullu

Milisia Besi Merah Putih ataka koluna umanitéria ida iha Liquiçá (Atake ida ne'e sai objektu julgamentu nian durante fulan Agostu iha Tribunal Díli)¹.

Aniversáriu Konsulta Popular ba dala 20
Loron 30, fulan-Agostu, tinan 1999

DARE II

Jakarta, 26-30 Juñu, 1999

“SORU MUTU BA DAME NEON IDA DEIT”

Preâmbulo

Hodi hahí ba Na'i, Boot liu hotu, ne'ebé mak fo moris no dame ba ema laran diak;

Hodi preokupa tebe-tebes povu Timor Lorosae nia terus;

Konsiente ba responsabilidade atu hetan solusaun ida adekuadu ba kestaun Timor Lorosa'e nian iha momentu kritika ida hosi ninia historia;

Ho inspirasaun konabá dezvoltimentu, tantu global no mos iha Indonesia laran, iha direitu humanu no demokrasia;

Ho apresiasaun ida sinseru ba esforsu hirak husi Igreja iha Timor Lorosae, liu-liu esforsu hirak husi Bispu Carlos Filipe Ximenes Belo no Bispu Basilio do Nascimento, atu hahú no promove dialogu no rekonsiliaun;

Agradese ba Governu Indonesia tan nia autoriza hodi hili Jakarta sai fatin ba Dare II;

Agradese mos ba nasaun hirak iha simpatia, organizaun hirak governu nian no organizaun Igreja nian tanba sira nia apoiu moral no material ne'ebé mak posibilita hala'o Dare II;

Hodi rekoñese esforsu hirak hosi komunidadade internasional, liu husi Nasoens Unidas, atu solusiona kestaun Timor Lorosae nian ho meiu pasifiku no aseitavel ba parte hotu-hotu, tuir Akordu 5 de Maio tinan 1999;

Hodi rekoñese nesesidade atu reafirma kompromissu reviu konabá paz no rekonsiliaun;

Ami, partisipante Dare II, deklara ho ami nia determinasaun, iha Na'i Maromak nia oin no jerasaun foun Timor Lorosa'e nian, atu:

- *harí plataforma ida hosi posisaun hirak komum ho objektivu atu hetan solusaun ida duravel ba kestaun Timor Lorosae nian,*
- *atu haburas kompreensaun ida klean ba ita nia pozisaun hirak ne'e ho pontu de vista ida atu habelar plataforma hosi pozisaun hirak komum ne'e.*

Pontu hirak Konverjente

I. Politika

1) *Timor Lorosae oras ne'e hasoru hela era foun ida konabá transparensia, demokrasia no globalizasaun, iha Indonesia no iha mundu rai klaran.*

2) *Timor Lorosae iha ninia historia ida konabá konfondo nakonu mesak konflitu no violensia ne'ebé mak hetan impaktu ida hasoru nivel hotu-hotu hosi vida social.*

3) *Mudansa politika iha Indonesia no dezvoltimentu internasional, tantu jeopolitika no mos*

dezenvolvimentu hirak mosu iha Nasoens Unidas, fo kontribuisaun ba atu aselera prosesu iha buka atu hetan solusaun ida final, kompreensivu ba kestaun Timor Lorosa'e nian ne'ebé mak aseitavel ba comunidade internasional.

- 4) Ema hotu-hotu iha Timor Lorosae iha direitu nu'udar ema sivil, politiku, social, cultural, relizioja no ekonomiku.

II. Seguransa

- 1) Atu tau matan ba akordu bilateral ne'ebé mak asina iha loron 18 Junho 1999.
- 2) Atu deklarara katak Forsa Polisiaal Indonesia (POLRI) mak nu'udar autoridade uniku responsável ba seguransa no ordem publika durante prosesu konsulta popular tomak, tuir akordu 5 de Maio 1999.

III. Rekonsiliausaun

- 1) Parte hotu-hotu konkorda ho nesesidade atu hetan rekonsiliausaun
- 2) Dialogu no rekonsiliausaun ida verdadeiru nian deit mak bele haburas konsensu, hodi nia bele evita konfliktu, no bele garante vida social iha atmosfera demokrasia nian ida, ne'ebé diferensa iha ideias no persepsaun bele hetan respeitu.
- 3) Prosesu dialogu ida ne'ebé mak hala'o hela ne'e tenki involve opiniaun no aspirasaun politika hotu-hotu atu bele hari klima toleransia nian.

IV. Konsulta

- 1) Atu enfatiza importánsia hosi partidu hotu-hotu hodi fo prioridade ba interese populusaun Timor Lorosa'e nian, iha prosesu hala'o konsulta popular.
- 2) Tenki iha koordenasaun diakida ho UNAMET no ho parte hotu-hotu ne'ebé kaer responsabilidade no involve iha prosesu hala'o konsulta popular.
- 3) Polisia Indonesia tenki halao papel ida konstrutivu
- 4) Parte hotu-hotu ne'ebé involvidu tenki respeita akordu hirak hotu ne'ebé mak asina tiha ona, hodi bele apoia UNAMET bainhira hala'o hela ninia mandate hosi ONU.
- 5) Rekomenda ba UNAMET atu nafatin manten neutralidade iha prosesu konsulta popular ne'e nia laran
- 6) Rekomenda ba Forsa Armada Indonesia nia atu sai neutru iha durante hala'o prosesu konsulta popular, tuir akordu 5 de Maio 1999.
- 7) Konkorda atu simu rezultadu ofisialmente valido hosi konsulta popular, tuir akordu 5 de Maio 1999.

Aniversáriu Konsulta Popular ba dala 20
Loron 30, fulan-Agostu, tinan 1999

jullu
99

Hafoin ataka tiha pesoál Nasoens Unidas nian iha distritu Maliana no Liquiçá, membru Konsellu Seguransa nian sira ejiji atu pára kedas violénsia no intimidasaun ne'ebé milisia sira hala'o iha territóriu⁵.

06 jullu

Mary Robinson, Komisária Nasoens Unidas nian ba direitus umanus, deklara katak nia preokupada ho atake hirak milisia armada hala'o hasoru funsionáriu Nasoens Unidas nian sira⁴.

08 jullu

FALINTIL hato'o proposta foun kona-ba rai-kilat⁴.

10 jullu

Delegasaun ministrus Indonézia nian sira vizita Dili⁹.

12 jullu

Jeneral Wiranto, komandante Xefe forsas armadas Indonézia nian la hatan atu forsas manutensaun ba paz nian ida husi Nasoens Unidas tama iha Timor-Leste⁴.

14 jullu

Hafoin atrazu barak tanbá violénsia hetok maka'as, mak ikus mai hahú tau naran ba ema eleitór sira ba referendu⁴, hafoin atraza loron tolu atu autoridade Indonézia nian sira bele hatan atu koalia kona-ba asuntu seguransa nian⁹.

16 jullu

Relatóriu ida husi loron 3 fulan Jullu tinan 1999, ne'ebé H.R. Garnadi, asesór ba ministru Politika Interna no Seguransa nian, mak asina, fo-sai ba UNAMET no ba meu komunikaun sosiál nian sira. Relatóriu ne'e hato'o planu evakuasaun nian ba ema ofisial indónesia nian tomak no populasaun iha Timor-Leste pró-Indonézia no atu sobu instalasaun sira prinsipál no kaos sosiál ne'ebé prevé tiha ona⁸.

19 jullu

Relatóriu husi Sekretariu-Jeral dehan katak aktividade intimidasaun nian husi milisia pro-integrasaun sira halo ema timor-oan barak mak halai-sai no sira limita tebe-tebes kapasidade husi apoiante independénsia nian sira atu bele hato'o sira nia hanoin ho liberdade. Ema deslokadu hirak rai-laran nian "kontinua sai nu'udar ameasa seriu ida ba prosesu konsulta ida kredível!"¹⁰.

20 jullu

**jullu
99**

***Hakat ikus nian ba Libertasaun Nasional
Kronolojia »***

25 jullu

Timoroan sira tau naran hamutuk ema 239.893 iha loron sanulu ba dahuluk. Tau naran ne'e kontinua ho kondisaun katak autoridade Indonézia nian sira sei bele konsege hetan kondisaun diak ba seguransa no hola konta problema ema deslokadu rai-laran nian, ne'ebé mak tuir kálkulu hamutuk besik ema na'in 60 000⁹.

28 jullu

Tanba kondisaun seguransa laiha mak konsulta popular adia tiha husi loron 8 fulan Agostu ba fali loron 30 fulan Agostu¹¹.

**agostu
99**

04 agostu

Tau-naran ba ema eleitór sira remata.³ Resenseamentu voluntáriu, prezensial no espesifiku ba konsulta popular, hala'o durante loron 22 tuir-tuir malun, loron ida oras ualu, iha sentru 200 iha distritu 13 Timor-Leste nian no mós sentru 13 iha estranjeiru¹.

05 agostu

UNAMET rejista ema eleitór potenciál hamutuk na'in 451.792 husi populasaun ida hamutuk 800 000 iha Timor-Leste no estranjeiru⁵.

06 agostu

Rejistu ba eleitór sira iha Timor-Leste taka hafoin prolonga loron rua: ema nain 446 666 mak rejista-an, na'in 433 576 iha Timor-Leste no na'in 13 090 iha sentru hirak iha estranjeiru⁹.

09 agostu

Apoiante no opozitór sira ba proposta autonomia ba Timor-Leste asina kódigu konduta ida ba períodu kampaña eleisaun 30 Agostu nian⁵.

10 agostu

Akantonamentu unilateral FALINTIL nian ne'ebé mak hodi obedese ba instrusaun hirak husi Komandu Luta nian, rezisti hasoru provokasaun hirak husi forsa militar Indonézia no milísia sira¹².

Aniversáriu Konsulta Popular ba dala 20
Loron 30, fulan-Agostu, tinan 1999

agostu
99

FALINTIL kompleta akantonamentu iha fatin hat⁹.

12 Agostu

Kampaña ba konsulta popular hahú,⁵ no harii komité kampaña rejionál sira⁹.

Apoiante ba autonomia nian sira harii Frente Unida ba Autonomia (UNIF), hodi hatama partidu pro-autonomia nian barak hanesan BRTT, FPKD no PPI (frente politika milisia pro-integrasaun). Ema apoiante independénsia nian sira hetan representasaun husi deit Konsellu Nasionál Rezisténsia Timorensa (CNRT)¹.

14 Agostu

Hahú “hatún kilat” husi milísia sira iha parada⁹.

16 Agostu

Milísia sira ataka sede CNRT nian iha Díli¹.

17 Agostu

Hatan ba aktividade milisia sira nian SRSG Ian Martin, Embaixador Agus Tarmidzi, Prezidente *Task Force* Indonézia no ofisiál senior sira vizita distritu Viqueque, Suai no Maliana, no iha neba sira diskuti kona-ba medida seguransa adisionál hamutuk ho polisia lokal, militar sira no administrasaun⁵.

18 Agostu

Milísia sira ataka grupu estudantes iha Maliana¹.

SRSG Ian Martin, ejji ba ofisiál Indonézia nian sira ne'ebé mak envolve-an aktivu iha milísia sira nia let atu sés-an tiha⁴.

Mata-dalan timoroan nian sira husi grupu pro-independénsia no pro-autonomia halo akordu atu harii komisaun ida ho ema hamutuk na'in 25 atu hala'ó rekonsiliaun no kooperasaun iha territóriu nia laran to'ó bele implementa rezultadu eleisaun nian⁵.

19 Agostu

Tempu “hatún kilat nian” ba milísia sira iha parada remata ona⁹.

Hahú taka ema eleitór sira nia naran iha sentru rejistu sira⁹.

Ema milísia sira ataka sede CNRT nian iha Manatuto no grupu estudante nian ida no ema ida husi deslokadu sira iha Suai¹.

agosto 99

Hakat ikus nian ba Libertasaun Nasional Kronolojia »

20 agostu

Kampaña hetok sai violentu bainhira milisia pro-integrasaun nian sira hasusar ema hirak ne'ebé mak tuir kampaña pro-independénsia nian iha Suai. Iha Manatuto ema ofisiál ligasaun militar nian sira ne'ebé mak servisu hamutuk ho UNAMET hetan ameasa husi ema milísia sira⁵.

Violénsia foun ne'e halo ema hanoin rua-rua katak referendu labele hala'o molok misaun UNAMET nian remata iha loron ikus fulan Agostu nian⁴.

22 agostu

Mata-dalan timoroan sira husi grupu pro-autonomia no pro-independénsia halo akordu atu harii komisaun ida ho membru nain ruanulu resin lima atu bele promove rekonsiliasaun no estabilidade hafoin liu tiha votasaun⁹.

23 agostu

Remata taka lista ema eleitór sira nian iha sentru rejistu⁹.

24 agostu

Autoridade Indonézia nian sira hakarak fó laran metin ba UNAMET katak sira sei harii ambiente ida seguru. Membru Konsellu Seguransa nian hatudu sira nia preokupasaun maka'as tanbá kontinua hala'o kampaña intimidasaun no violasaun iha Timor-Leste no sira husu ba parte rua atu kumpri sira nia kompromisu atu hatún no rai tiha sira nia kilat⁵.

26 agostu

Konsellu Seguransa Nasoens Unidas prolonga tan prazu UNAMET nian ba loron 30 fulan Novembru 1999⁴.

SRSG Ian Martin, iha konferénsia imprensa nian ida iha Dili, komunika katak, Nasoens Unidas hakarak atu hala'o ba oin votasaun maske violénsia foun mosu⁷.

Ema milísia sira ataka sede CNRT nian iha Díli¹.

Ema mata-dalan prinsipal milisia nian ida, Eurico Guterres, deklara ba ninia apoiante na'in rihun sanulu resin lima katak Timor-Leste sei sai nu'udar "tasi nakonu ho ahi" bainhira ema separatista sira mak manaan⁴.

Aniversáriu Konsulta Popular ba dala 20
Loron 30, fulan-Agostu, tinan 1999

agosto
99

Komandante militar Indonézia ne'ebé foin dadauk nomeia ba Timor-Leste, koronel Noer Muis, hateten ba Jakarta Post katak "Indonézia sei abandona territóriu tuir dalan paz nian no sei transfere administrasaun, inklui instalasaun hirak prinsipal, ba Nasoens Unidas ho maneira ida sivilizada nian"¹³.

Iha Nova Yorque, iha sorumutuk Konsellu Seguransa nian ida, representante Indonézia nian hateten katak nia país iha responsabilidade atu garante ambiente ida seguru, nu'udar hateten tiha ona iha akordu loron 5, fulan Maiu nian⁷.

Konsellu Seguransa hanaruk tan mandatu UNAMET nian to'o loron 30 fulan Novembru. Iha votasaun ida ne'ebé hotu fó apoiu, Konsellu Seguransa adopta Rezolusaun 126 (1999), hodi transfere proposta, Sekretáriu-Jerál, kona-ba reestruturasaun Misaun Nasoens Unidas nian iha Timor-Leste ba fali faze interina hafoin liu tiha votasaun iha loron 30 fulan Agostu⁵.

Resurjimentu violénsia husi milísia termina ho atake no naok iha sidade Díli no mós eskritóriu CNRT nian.

26 Agostu

Remata períodu kampaña eleitorál, ne'ebé hahú iha loron 14 fulan Agostu¹.

UNAMET fasilita hala'o sorumutuk istória ida entre gerrilleiru pro-independénsia nian husi FALINTIL no forsas armadas indonézia nian (TNI) iha akantonamentu prinsipal FALINTIL nian iha Timor-Leste⁵.

Mandatu UNAMET nian hanaruk tan hodi aumenta númeru militar ofisiál ligasaun no polísia⁹.

Milísia sira ataka sede CNRT nian iha Lospalos¹.

27 Agostu

Ministru Negósius Estranjeirus Indonézia, Ali Alatas, lakohi simu proposta atu haruka forsa manutensaun paz nian⁴.

Milísia sira ataka sede CNRT nian iha Oekusi¹.

28 Agostu

agostu
99

*Hakat ikus nian ba Libertasaun Nasional
Kronolojia »*

29 agostu

Besik ona loron konsulta popular, Sekretáriu-Jerál Nasoens Unidas nian fó sai apelu ida ba povu Timor-Leste, hodi apela ba parte hotu-hotu atu bele moris tuir sira nia responsabilidade tuir istória nian”⁵.

FALINTIL no líder milísia sira promete ona ba públiku atu la lori tan kilat bainhira sira la hela iha kuartél laran. Polísia no militar indonéziu sira promete atu halo sira kumpri duni promesa ida ne’e⁹.

Ajénsia Reuters fó sai notísia katak forsas armadas indonézia nian hateten ona sira sei la garante atu mantein seguransa 100% iha Timor-Leste “karik mosu situasaun runguranga hodi envolve ema barak, tanba sei la rona malu no sei provoca malu entre grupu sira ne’ebé hola parte iha kauza ida ne’e, ne’ebé dala barak mak la konsege evita”¹³.

30 agostu

Loron Konsulta Popular

“Iha kedas oras madrugada, no iha kazu balun iha tiha ona loron ida uluk kedas, estrada Timor-Leste nian nakonu ho ema barak ne’ebé lori kartaun eleitór no dokumentu identidade ho ksolok iha liman atu ba sentru votasaun 200 no ba meza eleitórál liu 700 resin hodi ezese sira nia direitu votu nian, balun ba ho família tomak. Iha loron 30 fulan Agustu, tempu nebé la iha ema ida mak hela iha uma”.



Aniversáriu Konsulta Popular ba dala 20 Loron 30, fulan-Agostu, tinan 1999

agostu
99



Votasaun hahú kedas iha tuku 6.30 to'o tuku 4 lorokraik, maibé iha tuku 9 dader dei't kuaze eleitór hamutuk porsentu 50 ne'ebé mak tama iha lista resenseamentu tuir tiha ona votasaun iha territóriu nia laran. UNAMET konsege organiza konsulta popular ho períodu tempu ida ne'ebé rejista hanesan lalais liu fali iha fatin seluk no ho rezultadu ida diak tebe-tebes tuir pontudevista eleisaun nian¹.

30 Agostu

Hahalok violénsia oiain obriga taka sentru votasaun hitu iha tempu balu nia laran iha distritu Ermera⁴.

Pelumenus eleitór timoroan hamutuk porsentu 95 ne'ebé mak rejista tiha ona tuir votasaun, sura hamutuk liu ema 430.000⁵.

Funionáriu eleitórál UNAMET nian balun mate iha Atsabe⁹.

Ali Alatas, Ministru Negósius Estrajeirus Indonéziu nian, gava lahalimar hahalok ne'ebé mak hala'o iha referendu ne'e⁴.

Membru sira Komisaun Konsultiva Timor-Leste nian hala'o sorumutuk ba dahuluk. Grupu ne'e kompostu husi membru pro-independénsia nian nain 10, pro-autonomia nain 10 no nain 5 nomeia husi Sekretáriu-Jerál Nasoens Unidas nian⁵.

Komisaun Konsultiva ne'e hetan boikote husi representante barak pro-autonomia nian ne'ebé la fleksível⁹.

UNIF protesta ba UNAMET katak prosesu votasaun "la la'o tuir lei no la loos" (karta iha loran 31, fulan Agostu). Akuzasaun hirak ne'e Komisaun Eleitórál konsidera la iha fundamentu¹.

Atake husi milísia sira ba iha sidade Díli, Glenu, Aileu, Ermera, Ambenu no Maliana. Membru timoroan nain tolu husi ekipa UNAMET nian mak mate⁴.

31 Agostu

setembru

99

Hakat ikus nian ba Libertasaun Nasional Kronolojia »

01
setembru

Lahalok violénsia nian balun hala'o iha sede UNAMET nia liur, iha Díli. Membru milísia sira ataka apoiante pro-independénsia nian⁵.

Iha violénsia no mate husi parte milísia nian iha Díli. Jornalista sira hetan mós atake⁹.

02
setembru

Enviadu esepesiál husi Nasoens Unidas, Jamsheed Marker, husu ba Konsellu Seguransa atu, iha tempu tuir mai prepara ona atu haruka forsa intervensaun internasionál ida⁴.

Milísia pro-integrasaun, dala ruma ho apoiu husi elementu forsas seguransa indonézia nian, hala'o kampaña ida ho violénsia (hodi naok no sunu) iha territóriu nia laran tomak⁵.

FunSIONÁriu lokal nain rua UNAMET nian mate iha Maliana durante violénsia ne'ebé milísia sira hala'o iha fatin neba⁹.

03
setembru

Sekretáriu-Jerál Nasoens Unidas nian fó sai, iha Nova lorke, ba Konsellu Seguransa no ba mundu, rezultadu konsulta popular nian¹³.

Komisaun Eleitóral, iha audiénsia públika, konsidera alegasaun irregularidade nian no konklui katak prosesu ne'e hala'o tuir duni dalan loos⁹.

Jeneral Wiranto fó sai katak, atu bele preparadu nafatin ba kualkér situasaun, mak sei haruka tan batallaun foun rua (ema rihun rua) mai Timor-Leste⁴.

04
setembru

Anunsiu ofisiál rezultadu iha Díli: hamutuk ema 94 388 ka por sentu 21.2 mak vota ba proposta autonomia esepesiál no ema 344 580 ka por sentu 78.5% mak vota kontra. Ema timoroan hamutuk 446 953 iha rai laran no rai liur mak vota iha konsulta popular⁵.

Rezultadu husi Díli nian fó sai iha Hotel Mahkota³, ne'ebé timoroan sira hili tuir sira nia hakarak ba sira nia futuru no barak liu mak hili ukun rasik-an¹.

Violénsia ne'ebé provoka husi milísia no militar indonéziu sira obriga atu pesoál Nasoens Unidas nian buka subar iha Díli⁴.

Aniversáriu Konsulta Popular ba dala 20
Loron 30, fulan-Agostu, tinan 1999

setembru
99

Ofisiál amerikanu ida husi CIVPOL hetan kanek durante evakuasaun UNAMET nian iha Likisa⁹.

TNI/milísia sira hahú masakre durante oras ida nia laran, hodi halo ema internasionál barak mak halai³.

Kampaña violénsia, inklui ema mate, violasaun, naok no sunu, hala'o iha Timor-Leste nia laran tomak⁸.

04
setembru

REZULTADU

MUNISIPIU (KONSELLU ADMINISTRATIVU SIRA)	REJIAUN UNAMET	RESENSEADU	SENTRU RESENSEAMENTU	MESA VOTU	VOTASAUN	%
Dili						
Liquiça	(Sub-total)	Dili	104,471	48	203	
Aileu						
Covalima						
Ainaro	(Sub-total)	Suai	74,945	38	148	
Manufahi						
Baucau						
Manatuto	(Sub-total)	Baucau				
Bobonaro		Maliana	45,306	22	89	
Lautém		Los Palos	28,266	14	55	
Viqueque		Viqueque	36,369	14	68	
Ermera		Ermera	47,363	20	88	
Ambeno		Oecussi	28,151	11	53	
Timor-Leste 13	8	438,517	200	850		
Indonézia		3,800	5	11		
Lisboa		2,203	1	4		
Nova lorke		13	1	1		
Maputo		52	1	1		
Makau		149	1	1		
Austrália		7,062	4	17		
(Sub-total)		13,279	13	35		
Total Geral		451,796	213	885	444,953	98,9%
Votos Válidos					438,968	98,2%
Votos Inválidos					7,985	1,8%
Favor Autonomia					94,388	21,5%
Favor Independénsia					344,580	78,5%

Referências Bibliográficas // Referências Bibliográficas // Bibliography

- 1)** Teles, Patricia Galvão. Autodeterminação em Timor-Leste: dos Acordos de Nova Iorque à Consulta Popular de 30 de Agosto de 1999. Documentação e Direito Comparado, n.os 79/80. 1999 <http://www.gddc.pt/actividade-editorial/pdfs-publicacoes/7980-d.pdf>.
- 2)** <http://www.un.org/depts/dpk/missions/unmissetlocal/unmisset/factsandfigures.html>.
- 3)** Dunn, James. East Timor: a rough passage to independence. Australia: MacPhersons Printing. 2003.
- 4)** Duran, Frédéric. East Timor, A Country at the Crossroads of Asia and the Pacific, A Geo-Historical Atlas. Bangkok: Silkworm Books. 2006.
- 5)** <http://www.un.org/peace/etimor/Untaetchno.html>
- 6)** Bulletin EU 5-1999 (pt):1.3.13 <http://europa.eu/bulletin/pt/9905/p103013.htm>.
- 7)** Secretário-Geral das Nações Unidas. Relatório de 22 de Maio de 1999 (S/1999/595).
- 8)** Commonwealth of Australia, Senate Foreign Affairs, Defense and Trade References Committee. Final Report on the Inquiry into East Timor. Senate Printing Unit, Parliament House, Canberra. 1999.
- 9)** Martin, Ian. Self-determination in East Timor: the United Nations, the ballot, and the international intervention. United States of America: Lynne Rienner Publishers, Inc. 2001.
- 10)** Secretário-Geral das Nações Unidas. Relatório de 20 de Julho de 1999 (S/1999/803) e Carta para o Conselho de Segurança de 26 de Julho de 1999 (S/1999/822).
- 11)** Secretário-Geral das Nações Unidas. Carta de 28 de Julho de 1999 (S/1999/830).
- 12)** Timor-Leste Memória, http://amrtimor.org/crono/index_por_ano.php?ano=1999
- 13)** Secretário-Geral das Nações Unidas. 3 de Setembro de 1999 (S/1999/944).
- 14)** Gomes, José Júlio Pereira. O Referendo de 30 de Agosto de 1999 em Timor-Leste. Portugal, Gradiva – Publicações, L.da. 1.a edição: Julho de 2001.

Publikasaun seluk tan // Outras Publicações Consultadas // Other consulted publications

- Greenlees, Don and Garran, Robert. Deliverance: the inside story of East Timor's fight for freedom. Australia: Allen and Unwin. 2002.
- Taudevin, Lansell. East Timor-too little too late. NSW, Australia: Duffy and Snellgrove. 1999.
- Nicol, Bill. Timor: a Nation Reborn. Asia: Equinox Publishing PTE. Ltd. 2002.





imprime ho apoiu husi // impresso com o apoio de // printed with the support of



UNITED NATIONS IN TIMOR-LESTE